

- ennen lataamista
- Kun ladattavia akkuja ladataan tulee tämä tehdä aikuisen henkilön valvonnan alaisena
 - Älä yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi
 - Ota tyhjentyneet paristot pois laitteesta ja hävitä ne asianmukaisesti
 - Älä käytä laitteessa samaan aikaan tavallisia paristoja, alkaliparistoja tai ladattavia paristoja
 - Vain samanlaisia tai toisiaan vastaavia paristoja voidaan käyttää laitteessa samanlaisesti
 - Mikäli laitteessa käytetään ladattavia paristoja tulee ne poistaa laitteesta ennen lataamista
 - Vain aikuisen on sallittua vaihtaa laitteeseen paristot
 - Mikäli laitteessa käytetään ladattavia paristoja tulee ne poistaa laitteesta ennen lataamista.

- Kuinka paristot asetetaan laitteeseen. Vain aikuisille.**
- Aseta paristot laitteeseen kaukana lapsista
 - Poista paristokoteloiden kannet käyttämällä ristipää ruuvimeisseliä, avaa vain keskimäinen ruuvi
 - Aseta paristot paristokoteloihin
 - Kun paristot ovat paikallaan, sulje paristokoteloiden kannet ja kiristä ruuvit
 - Varmista, että paristokoteloiden kannet on suljettu oikein ja huolellisesti ruuveilla
 - Varmista vaihtaessasi paristoja, että läpsi ei pääse niihin käsiksi. Hävitä paristot asianmukaisesti
 - Mikäli Teillä on jotain kysyttävää, ottakaa yhteyttä meihin osoitteessa: info@taftoys.com

- CZ** • Tato hračka musí být smontována dospělou osobou před tím, než se dá dítěti

- Bezpečnostní informace:**
- Nemíchejte staré baterie s novými
 - Nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení
 - Při nabíjení akumulátorových baterií se vyžaduje dohled dospělé osoby
 - Baterie vkládejte se správnou polaritou
 - Výbité baterie ihned vyndejte z hračky a vyhoďte do tříděného odpadu
 - Nemíchejte běžné alkalické baterie (uhlíko zinkové) s nabíjecími bateriemi
 - Používejte pouze baterie doporučeného typu nebo jim odpovídající
 - Nepoužívejte v této hračce nabíjecí baterie
 - Baterie nezkratujte
 - Baterie smí vkládat a vyměňovat pouze dospělá osoba

- Návod na vkládání baterií – pouze dospělá osoba:**
- Baterie vkládejte na čistém povrchu, mimo dosah dítěte
 - Odšroubujte šroub ve středu krytu a odejměte kryt
 - Vložte nebo vyměňte baterie
 - Poté přiložte kryt a znovu přišroubujte
 - Ujistěte se, zda je kryt správně a pevně přišroubovaný
 - Baterie odložte z dosahu dítěte do tříděného odpadu
 - Vaše dotazy zodpovíme na adrese: info@taftoys.com

- AR** • خذير البطارية
- لا تدمج البطاريات المستعملة مع الجديدة
 - يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل العمل على شحنها.
 - يتطلب الإشراف من الكبار أثناء شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن
 - البطاريات الغير قابلة لإعادة الشحن لا يمكن شحنها.
 - يجب إدخال البطاريات وفقاً للأقطاب الصحيحة
 - البطاريات التي استنفذت منها الطاقة يجب إزالتها من اللعبة والتخلص منها بالطريقة الصحيحة.
 - لا تدمج آلكالين (كربون الزنك) أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن.
 - استخدام البطاريات المتكافئة أو من نفس النوع فقط.
 - لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن لهذه اللعبة.
 - تزويد المحطات ليست لدارة قصيرة أو تماس.
 - إن عملية استبدال و تركيب البطاريات يجب أن تكون عن طريق شخص بالغ فقط.
- تعليمات تركيب البطارية – للكبار فقط**
- تركيب البطاريات دائماً يكون على سطح نظيف و بعيد عن متناول الأطفال.
 - فتح غطاء الفيلكرو من خلف اللعبة.
 - إزالة غطاء حجرة البطارية.
 - استخدام مفك براغي فيليبس. و فتح مركز البرغي فقط.
 - إستبدال البطاريات من حجرة البطارية.
 - عند الإنتهاء من ذلك، إغلاق الغطاء البلاستيكي و تثبيتته بشد البرغي.
 - التأكد من أن غطاء البطارية البلاستيكي مغلق بشكل صحيح و مثبت بالبرغي.
 - إغلاق غطاء الفيلكرو من الخلف باستخدام قفليّ الفيلكرو.
 - التأكد من حفظ البطاريات الضعيفة بعيداً
 - متناول الأطفال و التخلص منها بالشكل السليم.
 - للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على info@taftoys.com

- HU** • Ezt a játéket csak akkor adja gyermeke kezébe amikor már ön elötte összeszerelte a használat útmutató alapján

- Elemmel kapcsolatos információk:**
- Ne használjon egyszerre régi és új elemet
 - Nem utántölthető elemet soha ne töltsön fel
 - Az tölthető elemek feltöltésekor mindig felnőtt felügyelete szükséges
 - Az elemeket a helyes polaritás szerint helyezze be.
 - A kimerült elemet vegye ki a játékból és ne használja többet.
 - A feltölthető elemeket kérem vegye ki a játékból mielőtt feltöltené őket
 - Ne használjon jratölthető elemet a játékbán.
 - Az elemeket csak felnőtt helyezheti be a játékba vagy cserélheti ki.

- Használati útmutató az elemcseréhez**
- A kicserélt elemet mindig tartsa távol gyermekétől
 - Nyissa meg a tépőzárat az anyagból készült doboz alatt és nyissa meg a dobozt. Használjon csavarhúzó az elemtartó doboz kinyitásához
 - Az elemcsere után az elem tartódobozt plasztik fedelét helyezze vissza és óvatosan szorosan csavarozza vissza
 - Helyezze bele a zenélő dobozt a textil dobozba és zárja le óvatosan és pontosan a tépőzárral
 - Tartsa távol az elemeket gyermekétől távol.
 - Bármilyen kérdéssel kérem forduljon bizalommal hozzánk az alábbi email címen: info@taftoys.com

- PL** • Produkt powinien być instalowany przez osoby dorosłe

- Batterie:**
- Pamiętaj o następujących zasadach bezpieczeństwa**
- Nie mieszaj starych i nowych baterii
 - Nie ładuj baterii, które nie są do tego przeznaczone
 - Baterie przewidziane do ładowania mogą być ładowane jedynie pod nadzorem osoby dorosłej
 - Baterie powinny być wkładane zgodnie z właściwą polaryzacją („+” i „-”)
 - Wyczerpane baterie należy usuwać z zabawki
 - Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i baterii przeznaczonych do ładowania (niklowo-kadmowych)
 - Nabijęci baterie se musí před nabíjením vyjmout z hračky
 - Nie spinaj ze sobą końcówek elektrycznych
 - Baterie powinny być montowane lub ładowane wyłącznie przez osoby dorosłe

- Instrukcja montażu baterii:**
- Wymieniaj baterie tylko wtedy, gdy zabawka znajduje się na czystej powierzchni, poza zasięgiem dziecka
 - Zamknij plastikową kłapkę i ostrożnie dokręć śruby
 - Umieść pozytywkę z powrotem w fabrycznym pudełku i zabezpiecz rzepami
 - Zużyte baterie składować w miejscach do tego przeznaczonych. Nie wrzucać do ognia.
 - W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z nami: info@taftoys.com

- IT** • Istruzioni di montaggio
- Questo gioco deve essere montato solo da persone adulte, prima di lasciarlo ai bambini

- Informazioni di sicurezza nell'uso delle batterie**
- Non usare batterie nuove assieme a batterie vecchie
 - Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate
 - Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di un adulto
 - Le batterie vanno inserite secondo la loro corretta polarità
 - Le batterie scariche devono essere estratte dal gioco ed eliminate in modo idoneo
 - Le vanno usate assieme batterie alcaline, standard (carbone zinco) o ricaricabili
 - Batterie ricaricabili sono da rimuovere dal giocattolo prima di essere ricaricate
 - Il terminali dell'alimentazione

- CE** **ASTM**
- RoHS CHPA ISO8124**
- surface wash only**
- www.taftoys.com**
info@taftoys.com

- elettrica non devono essere cortocircuitati
- Le batterie devono essere installate o sostituite solo da parte di una persona adulta

- Istruzioni per l'installazione delle batterie – solo per le persone adulte**
- Sostituire le batterie solo quando il gioco è appoggiato su una superficie pulita e non è alla portata dei bambini
 - Aprire il coperchio delle batterie, aprendo solo la vite centrale con un cacciavite con punta a croce
 - Inserire o sostituire le batterie
 - Fatto ciò, chiudere il coperchio di plastica e serrare la vite
 - Assicurare che il coperchio di plastica delle batterie sia chiuso adeguatamente ed assicurarlo con la vite
 - Assicurarsi d'aver allontanato le batterie vecchie dalla portata dei bambini ed eliminarle in modo adeguato
 - Ci sono domande? si invita a contattare l'indirizzo info@taftoys.com

- HB** • הוראות ביטוח שימוש בסוללות
- הרכבת והחלפת הסוללות תיעשה ע"י מבוגר בלבד.
 - אין להשתמש בסוללות ישנות וחדשות יחד.
 - סוללות נטענות יש לטעון מחוץ למוצר.
 - טעינת סוללות תיעשה ע"י מבוגר בלבד.
 - אין לטעון סוללות שאינן ניתנות לטעינה.
 - יש להשתמש בעוצמת סוללות מתאימה.
 - יש להוציא סוללות ישנות מהמוצר ולהפטר מהן בדרך המקובלת.
 - אין להשתמש יחד בסוללות מסוגים שונים (אלקליין, קרבון ונטענות).
 - אין לקצר את נקודות טעינת הסוללות.

- הוראות הרכבת סוללות - ע"י מבוגר בלבד**
- החלפת הסוללות תיעשה על משטח נקי, רחוק מהתינוק.
 - פתחו את מכסה תא הסוללות, ע"י מברג פליפס.
 - הכניסו או החליפו סוללות 2 סוללות AAA
 - סגרו את תא הסוללות והבריגו את בורג העעילה.
 - ודאו שהתא סגור ע"י הברגה.
 - ודאו כי אתם משליכים סוללות ישנות מחוץ לטווח ידם של תינוקות וילדים במקומות המותרים להשלכת סוללות.
 - אתם מוזמנים לפנות אלינו בכל שאלה ל- info@taftoys.com

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that in which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The responsible party information: Taf Plastic Products, Ltd., P.O.Box 8420, Netanya, Israel. +972 9 8357778



EASIER PARENTING

Laptoy activity center

#12265

Activity toy that grows with your baby, suitable for use in the crib, on the play mat or just about anywhere



crib play



floor play



- EN: several play features, textures, music & lights
FR: de nombreux éléments ludiques, des textures variées, de la musique et des lumières
RU: множество развлечений, текстуры, музыка и огни
ES: variadas figuras, texturas, música y luces
NL: verschillende speelfuncties, stoffen, licht en muziek enhances the baby's senses and development of motor skills



- EN: fits most cots (including fabric travel cots)
FR: se fixe à la plupart des lits de bébé (y compris les lits pliants)
RU: подходит для большинства кроваток (включая кроватки из ткани)
ES: sirve para la mayoría de las cunas (incluye correas de tela para viajes)
NL: past altijd, ook te bevestigen aan een campingbed

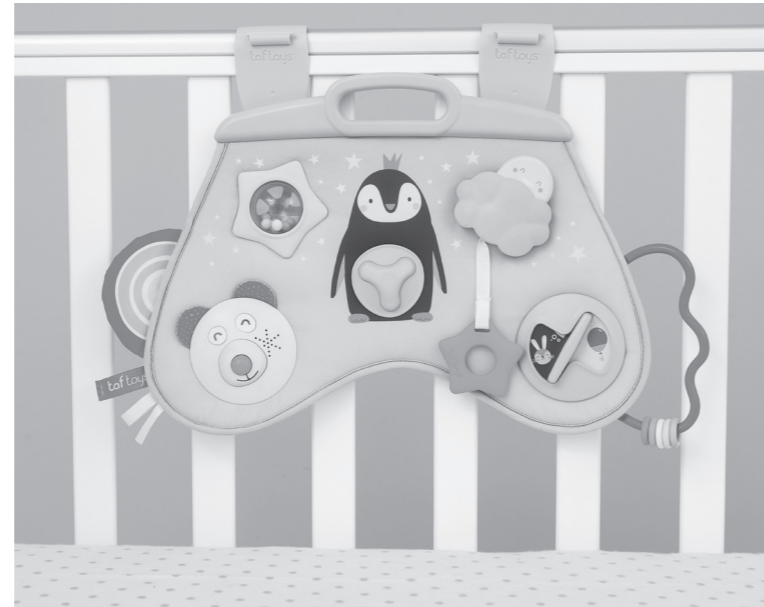


- EN: clip attachments with two height options
FR: deux manières de positionner le jeu sur le lit
RU: клипсы с двумя вариантами крепления
ES: los ganchos tienen 2 opciones de altura
NL: te bevestigen met bijgeleverde clip in 2 hoogtes verstelbaar



- EN: AAA battery-operated (batteries not included)
FR: fonctionne avec des piles AAA (non fournies)
RU: работает от батареек AAA (не входят в комплект)
ES: funciona con pilas AAA (no están incluidas)
NL: werkt op AAA batterijen (niet inbegrepen)

Assembly instructions



EN • This toy is to be assembled by adult only before giving to child

Battery safety information

- Do not mix old and new batteries
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged
- Adult supervision is required when charging rechargeable batteries
- Batteries are to be inserted with the correct polarity
- Exhausted batteries are to be removed from the toy and disposed properly
- Do not mix alkaline ,standard (carbon zinc), or rechargeable batteries
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended to be used
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged
- Supply terminals are not to be short-circuited
- Batteries should be installed or changed by an adult only

Installing Instructions for Batteries- Adults only

- Always replace batteries when toy is on a clean surface , away from child
- Remove battery cover door, using a Phillips screwdriver ,open the centre screw only
- Insert or replace batteries inside
- Once done , close plastic cover and tighten screw
- Make sure battery plastic cover is closed correctly and firmly with the screw
- Make sure to remove old batteries from child's reach and dispose of them correctly
- Any question? please contact us at info@taftoys.com

FR • Ce jouet doit être monté par un adulte avant de pouvoir être donné à un enfant

Règles de sécurité à respecter pour les piles

- Ne mélangez pas les anciennes et les nouvelles piles
- Ne tentez pas de recharger des piles non-rechargeables
- Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte
- Veillez, en insérant les piles, à bien respecter la polarité
- Ôtez les piles usagées et débarrassez-vous en comme il se doit
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être chargées
- Ne pas court-circuiter les pôles
- Seul un adulte doit insérer ou remplacer les piles

Insertion des piles – A n'effectuer que par un adulte

- Remplacez les piles sur une surface propre, loin des enfants
- A l'aide d'un tournevis Philips, dévissez uniquement la vis au centre du compartiment des piles
- Insérez ou remplacez piles
- Remettez le couvercle en place et vissez à fond
- Vérifiez qu'il est bien fermé
- Veillez à ne pas laisser les piles usagées à portée des enfants, débarrassez-vous en comme il se doit
- Pour toute question, contactez-nous à info@taftoys.com

RU • Сборку игрушки должен производить взрослый, только после этого ее можно давать ребенку

- Информация о мерах безопасности при обращении с батарейками
- Не смешивайте старые и новые батарейки
- Не пытайтесь перезаряжать непerezаряжаемые батарейки
- Зарядка аккумуляторных батареек должна производиться под наблюдением взрослых
- Следует устанавливать батарейки, соблюдая указания по их полярности
- Если батарейка уже не функционирует, вытащите ее из игрушки и выбросите
- Не смешивайте между собой щелочные, стандартные (углеродно-цинковые) и перезаряжаемые батарейки
- Перезаряжаемые батарейки должны быть извлечены из игрушки перед зарядкой
- Следите, чтобы контакты, к которым подключаются батарейки, не были закорочены
- Установку или замену батареек должны осуществлять только взрослые

Инструкции по установке батареек – только для взрослых

- Всегда меняйте батарейки, когда игрушка находится на чистой поверхности, а рядом нет детей
- Используя крестовую отвертку, удалите пластмассовую крышку, закрывающую батарейки, для чего следует только отвернуть центральный винт
- Вставьте или замените батарейки
- После этого установите на место пластмассовую крышку и затяните винт
- Удостоверьтесь, что пластмассовая крышка находится точно на своем месте и надежно закреплена винтом
- Проследите, чтобы ребенок не сумел добраться до использованных батареек и выбросите их
- Есть вопросы? Пожалуйста, обращайтесь к нам на: info@taftoys.com

ES • Este juego debe ser armado por un adulto antes de entregárselo al niño

Información para uso seguro de baterías

- No mezclar baterías nuevas y viejas
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas
- Las baterías recargables deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto
- Las baterías deben insertarse en la polaridad correcta
- Deberá quitar del juguete las baterías agotadas y desecharlas de manera adecuada
- No mezclar baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables
- Las baterías recargables deben ser retiradas del juguete antes de ser recargadas
- Las terminales de alimentación no deben cortocircuitarse
- Las baterías deben ser instaladas o cambiadas únicamente por un adulto

Instrucciones de instalación de las baterías - Adultos únicamente

- Recambiar siempre las baterías cuando el juguete está sobre una superficie limpia, lejos del niño
- Quitar la tapa que cubre las baterías usando un destornillador Phillips, abrir solamente el tornillo del centro
- Insertar o recambiar baterías
- Una vez hecho, cerrar la tapa de plástico

y ajustar el tornillo

- Comprobar que la tapa de plástico de las baterías está bien cerrada y firmemente ajustada con el tornillo
- Cerciorarse de alejar las baterías usadas del alcance del niño y desechadas correctamente
- Alguna duda? Puede contactarnos en el info@taftoys.com

DE • Dieses Spielzeug muss von Erwachsenen aufgebaut werden, bevor man es dem Baby gibt

Informationen zur sicheren Handhabung der Batterien

- Keine alten und neuen Batterien kombinieren
- Batterien, die sich nicht wieder aufladen lassen, dürfen nicht wieder aufgeladen werden
- Batterien, die wieder aufgeladen werden können, dürfen nur unter der Aufsicht von Erwachsenen nachgeladen werden
- Batterien müssen entsprechend der korrekten Polarität eingesetzt werden
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt und ordnungsgemäss entsorgt werden
- Kombinieren Sie keine Alkali-, Standard- (Kohlenstoff-Zink) oder wieder aufladbare (Nickel-Kadmium) Batterien
- Batterien, die wieder aufgeladen werden können, müssen vor dem Nachladen aus dem Spielgerät entfernt werden
- Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden
- Batterien sollten nur von einem Erwachsenen eingelegt oder ausgetauscht werden

Anleitung für das Einlegen von Batterien - nur durch Erwachsene

- Ersetzen Sie die Batterien, indem Sie das Spielzeug auf eine saubere Oberfläche ausserhalb der Reichweite des Kindes stellen
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriebaus mit Hilfe eines Schraubenziehers mit Kreuzkopf (Phillips), indem Sie nur die mittlere Schraube lösen
- Legen Sie die Batterien ein oder tauschen Sie die vorhandenen Batterien aus
- Schliessen Sie danach den Plastikdeckel und ziehen Sie die Schraube fest an
- Vergewissern Sie sich, dass der Plastikdeckel des Batteriegehäuses korrekt geschlossen ist und mittels der Schraube festgehalten wird
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die verbrauchten Batterien ausserhalb der Reichweite des Kindes ordnungsgemäss entsorgen
- Für weitere Fragen nehmen Sie bitte mit uns unter der folgenden Adresse Kontakt auf: info@taftoys.com

NL • Dit speelgoed moet door een volwassene in elkaar gezet worden voordat de baby ermee mag spelen

Informatie over veilig gebruik van batterijen

- Gebruik niet tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen
- Laad geen batterijen op die niet opgeladen kunnen worden
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen worden
- De batterijen moeten volgens de

juiste polariteit ingezet worden

- Batterijen die op zijn moeten uit het speelgoed verwijderd en op veilige manier weggegooid worden
- Gebruik niet tegelijkertijd alkalische, standaard (koolstof-zink) en oplaadbare batterijen
- Oplaadbare batterijen verwijderen uit het speelgoed alvorens deze op te laden
- Let erop dat bij het elektrische stopcontact geen kortsluiting ontstaat
- Batterijen mogen alleen door een volwassene ingeplaatst of verwisseld worden

Instructies voor het verwisselen van batterijen – alleen door een volwassene

- Verwissel batterijen alleen terwijl het speelgoed op een schone ondergrond ligt waar het kind niet bij kan
- Verwijder het deksel van het batterijkvakje met een Phillips schroevendraaier, open alleen de schroef in het midden
- Plaats of verwissel batterijen
- Sluit daarna het plastic deksel en draai de schroef weer vast
- Let erop dat het plastic deksel op de juiste manier en stevig met de schroef gesloten is
- Let erop dat de oude batterijen niet binnen handbereik van het kind komen en gooi ze op veilige manier weg
- Nog vragen? Neem contact met ons op bij: info@taftoys.com

SW • Leksaken ska monteras av en vuxen innan den överlämnas till barnet

Information om batterihantering och säkerhet

- Mixa inte gamla och nya batterier
- Icke uppladdningsbara batteri är inte till för att laddas upp
- Det krävs en vuxen övervakning när dom uppladdningsbara batterierna ska laddas
- Sätt in batterierna på rätt håll
- Icke fungerbara batteri ska tas ut från leksaken och slängas i en uppsamlingsbehållare
- Mixa inte olika batterisorter såsom t.ex alkaliska med standard
- Uppladdningsbara batterier måste tas ut leksaken innan dom laddas
- AC-adaptorn får ej kortslutas
- Batterierna ska sättas in och tas ut av en vuxen

Hur man installera batterierna. Endast för vuxna

- Använd alltid en plan yta långt från små barn när du ska byta batterier.
- Ta bort luckan för batteriet genom att använda en Phillips skruvmejsel. Öppna bara skruven i mitten.
- Sätt i batterier
- När det är gjort, stäng luckan och dra åt skruven.
- Se till att luckan är ordentligt stängd och att skruven är åtdragen.
- Se till att barnet inte kommer åt några gamla batterier och släng sedan dom gamla batterierna i en uppsamlingsbehållare
- Har du några frågor? Kontakta oss gärna på: info@taftoys.com

FI • Aikuisen on kasettava lelu, ennen kuin se annetaan lapselle. **Puristojen turvallisuusohje**

- Älä käytä laitteessa samaan aikaan uusia ja käytettyjä paristoja
- Mikäli laitteessa käytetään ladattavia paristoja tulee ne poistaa laitteesta

Batteries instructions



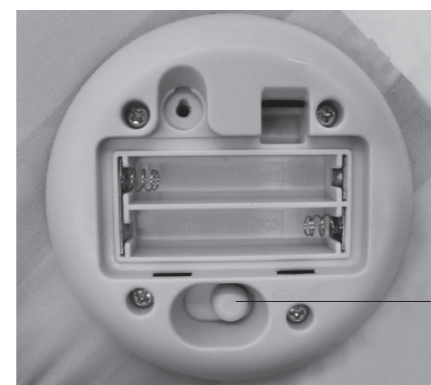
open/close with philips screwdriver



push switch to open cover



insert 2 x AAA (-) (+) batteries (+) (-)



on / off